

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin

Band: 116 (1990)

Heft: 5

Artikel: Breschnew kommt zurück

Autor: Feldman, Frank

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-600176>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Breschnew k

VON FRANK FELDMAN

Es begab sich, dass Leonid Breschnew mit dem Oberaufseher seines Höllenkreises von Angesicht zu Angesicht sprach und aus seiner Hand die Entlassungsurkunde empfing.

«Leonid», sprach der Oberaufseher, «dein Ende soll nach allerhöchstem Ratsschluss nicht bei den verglühenden Würmern sein, dir ist ein Schicksal der Sonderklasse bestimmt, du wirst der Erde zurückgegeben.»

In dem einstmals mächtigen Mann jubelte es. «Für immer?»

In den Augen des Urielgleichen glomm es ränkesüchtig. «Wart es ab, Leonid.»

Ganz wohl war dem verblichenen Generalsekretär der Kommunistischen Partei der Sowjetunion dabei nicht. «Werde ich allein gehen, Genosse Oberaufseher?»

«Nein. Du bekommst als Leihgabe Bruder Franz-Josef beigestellt.»

«Doch nicht den Strauss, Bayerns Unvergleichlichen?»

«Eben den, Genosse. Er wird dir zur Hand gehen und dein Fürsprech sein.»

Also machten sich Leonid und Bruder Franz-Josef in aller Frühe auf, und der Bayer sprach: «Ich habe die Reise zurück zur Erde zu diesem für mich frühen Zeitpunkt

nicht gewünscht oder gar ein Ansuchen an die zuständige Kanzlei gerichtet, aber jetzt muss ich Ihnen sagen, Genosse Breschnew, danke ich meinem Schöpfer für diesen Gunstbeweis.»

«Wie soll ich das verstehen, frommer Bruder?» fragte Leonid Breschnew.

«Du wirst sehen», sprach Strauss geheimnisvoll. Alsdann führte der Bayer seinen Gefährten nach Tirana in Albanien.



«Bei uns in der grossen Sowjetunion gibt es mehr Autos auf den Strassen», sprach Breschnew.

«Das schon, aber jetzt gibt es dort auch einen Volkskongress der Deputierten. Und jeder kann sagen, was er will.»

«Das», sprach Leonid Breschnew, «war zu meinen Zeiten nicht anders. Jeder konnte sagen, was in der *Prawda* stand.»

Bruder Franz-Josef schüttelte den Kopf. «Nein, das meine ich nicht. In Russland gibt es jetzt sehr viele Stimmen, die nicht die verordnete Wahrheit nachsprechen. Mit der Perestroika ist alles anders geworden.»

«Was ist das, die Perestroika?»

«Die totale Umgestaltung, Genosse Leonid Breschnew.»

Der Russe schlug die Hände beschwörend zusammen. «Sag das nicht zu laut.»

«Ja, davor hat der Erich Honecker auch gewarnt. Und er ist weg, weg vom Fenster. Eine Unperson, ein fast Vergessener. Die Partei hat ihn sogar ausgeschlossen.»

«Nicht doch, nicht doch», sprach Leonid Breschnew, «weht auch in Bayern ein Hauch dieser Perestroika?»

«Nicht einmal ein Hauch», erwiderte Franz-Josef. «Wir brauchen auch keinen. Wir haben den Föhn.»

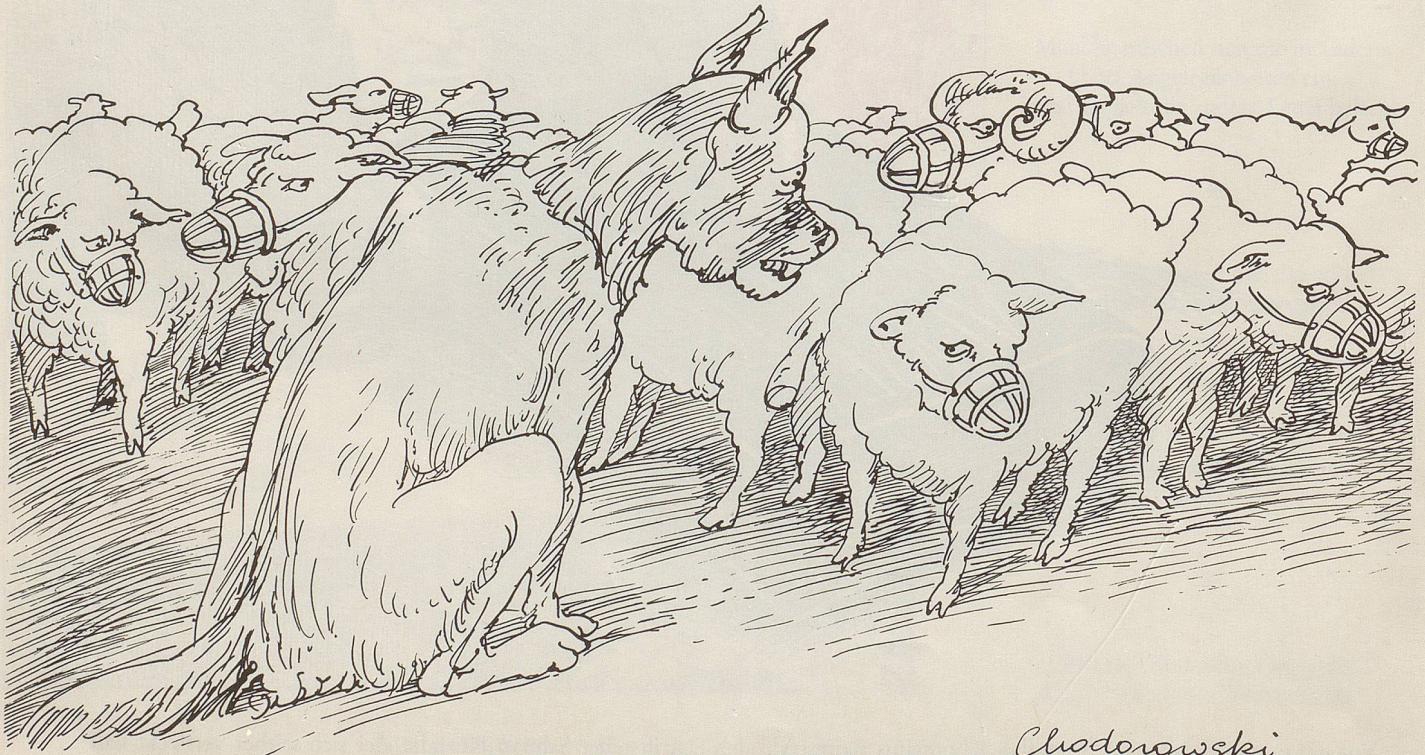
«Und hier in Albanien läuft auch alles beim alten, sehe ich», sprach Breschnew, «aber warum führst du mich zuerst hierher? Die albanischen Genossen haben uns stets als falsche Hasen verhöhnt und verdammt.»

«Hier werden Sie sich noch am wohlsten fühlen, Genosse Breschnew», sprach Bruder Franz-Josef, «denn wohin Sie auch schauen mögen in Ihrem ehemaligen Imperium, überall sitzen neue Männer.»

«Aber es sind *unsere* Männer, nicht wahr?»

«Nein, Genosse Breschnew, nicht mehr eure Männer.»

Leonid Breschnews hervorstechende Augenbrauen sträubten sich spitz wie Lärchenblätter. «Sitzt nicht mein treuer Freund Gustav Husák auf der Prager Burg, unser



ANTONI CHODOROWSKI

ommmt zurück ★ ★ ★ ★ ★

dienstbarer János Kádár an den Schalt-hebeln in Budapest, die treuen Knappen in Warschau und Schiwkoff in Sofias Regierungspalast?»

«Sie haben einen vergessen, Leonid», sagte Strauss fast mitleidig.

«Wen denn?»

«Den am längsten gegen die Volksmeinung Dienenden, Nicolae Ceausescu.»

«Den habe ich keineswegs vergessen. Er ist ein Verräter. Er hat im 68er Jahr bei der brüderlichen Befriedung der Tschechoslowakei nicht mitgemacht. Pfui und nochmals pfui.»

«Auch er ist weg.»

«Gewiss verstoßen von den siegreichen sowjetischen Truppen, die dem rumänischen Brudervolk zur Hilfe eilten.»

«Nein. Man hat ihn nach einer kurzen Militärgerichtsverhandlung erschossen.»

«Unser Gericht?»

«Nein. Ein rumänisches Gericht.»

«Woher willst du das alles wissen, Bruder Franz-Josef?»

«Ich bin gewissermaßen privilegiert, Genosse. Aber zum Ausgleich muss ich meine Büsserzelle mit Freien Demokraten teilen.»

Ein befreidendes Lachen erscholl aus Breschnews Mund. «Mich wollten sie mit Stalin zusammentun. Da hab' ich ihnen gesagt: Wenn ihr das tut, dann werde ich dafür sorgen, dass meine ganze Familie den Laden bei euch übernimmt – und da haben sie's gelassen.»

★ ★ ★

«Wollen Sie sich im Moskauer GUM umsehen?» fragte Franz-Josef.

«Gern. Da gibt's ja noch weniger zu kaufen als zu meiner Zeit», befand Breschnew nach einer Weile. Sie waren auf dem schnellsten Weg nach Moskau gekommen.

«Zu kaufen gibt's wahrhaftig nicht viel», befand auch Strauss, «aber um so mehr bunten Lesestoff. Sehen Sie mal, wie die Leute sich nach den Zeitschriften drängen.»

«Schrecklich», fand Breschnew. «Wer hat denn hier das Sagen?»

«Ein gewisser Gorbatschow.»

«Zu meinen Zeiten hat er kaum ein vorlautes Wort von sich gegeben. Das hätte auch keiner gewagt. Wie im alten Athen. Als sie dem Perikles an den Kragen wollten, haben sie den Phidias und den Anaxagoras angeklagt. Wegen Gottlosigkeit.»

Er lachte dröhrend.

«Gott ist hier in der Sowjetunion auch wieder zugelassen.»

Genosse Breschnew flüsterte: «Und was bringt das?»

Strauss: «Volle Kirchen.»

Breschnew wechselte rasch das Thema. «Wie steht es um die Regimegegner, die wir in die Psychiatrien steckten? Wie wird man jetzt mit ihnen fertig?»

«Pluralistisch», sagte Strauss.

«Was heißt pluralistisch?»

«Das heißt, dass bis zu einem gewissen Punkt ein jeder seine Meinung vertreten darf.»

«Und das funktioniert?»

«Ganz gut. Man darf sowas natürlich nicht auf die Spitze treiben», sagte Strauss kenntnisreich, «sonst gibt's Zoff wie hier in der Sowjetunion, und die Randrepubliken, ich glaube, es sind deren fünf inzwischen, drohen mit der Abspaltung.»

«Bruder Franz-Josef, ich glaube, du nimmst mich auf den Arm.»

«Nein Genosse Breschnew. Sie würden die Welt nicht wiedererkennen, sie hat sich im letzten Halbjahrzehnt dermaßen verändert.»

«Ich glaube, ich möchte zurück zu dem Genossen Oberaufseher.»

«Jetzt herrscht Reisefreiheit», sagte Bruder Franz-Josef. «Und es gibt überall Wahlen.»

«Die habe ich auch zugelassen.»

«Ich spreche von freien Wahlen, Genosse.»

«Bei uns waren sie auch frei. Jeder durfte einen von uns bestimmten Kandidaten wählen. Bei euch in Bayern war das doch nicht anders.»

Bruder Franz-Josef wand sich unter den höhnischen Blicken Breschnews.

«Es war anders, Genosse. Sie haben das etwas überspitzt.»

«Ich will hier nicht bleiben», entschied Breschnew.

«Wollen Sie zurück nach Albanien?»

«Nein, niemals.»

«Aber dort ist doch alles beim alten geblieben.»

«Dennoch. Ich will zurück zum Oberaufseher.»

«Das geht nicht, Leonid. Ich muss Ihnen leider sagen, Ihre Doktrin wurde von höchster Stelle so ausgelegt, dass Sie auf Erden wandeln müssen, bis Ihnen brüderliche Hilfe zuteilt wird.»

Breschnews Gesicht wechselte die Farbe. Die Aussicht – er wagte es nicht einmal, den

Gedanken zu Ende zu denken –, wie ein wandernder Jude ruhelos umherzugeistern, war zu schrecklich.

Franz-Josef versuchte, ihn zu beruhigen. «Die Marktwirtschaft ist in aller Munde. Da kann ein jeder es zu etwas bringen. Sie haben doch Freunde.»

«Ich weiß nicht.» Breschnew sah etwas unsicher um sich. «Gehst du zurück?» fragte er im Flüsterton.

Strauss nickte.

«Dann leg doch für mich ein gutes Wort ein.»

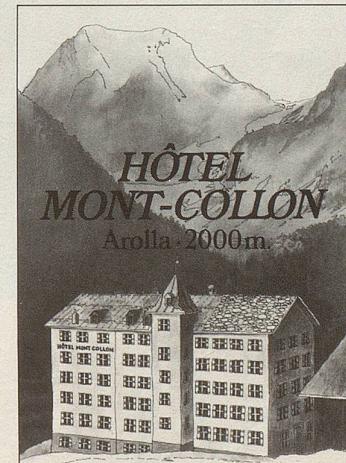
«Das ist eine andere Abteilung», wich Franz-Josef aus.

«Du schaffst das schon. Ihr habt doch überall eure Verbindungsleute.»

«Dafür haben wir rechtzeitig gesorgt, Genosse Breschnew.»

Der Russe nickte betroffen. «Komm bald zurück, Bruder», bat er. «Hier wird's ungemeinlich für unsreinen.»

REKLAME



Beliebtes, komfortables Hotel.
Im alten Stil. Inmitten der Berge.
Terrasse. Eisbahn. Walliser Keller.
Salons. Französische Küche.
Vollpension oder à la Carte.

Langlauf: Viele präparierte Loipen.
Alpin: 5 Lifts, 47 km markierte Pisten.
Vollpension: Zimmer mit Bad Fr. 88.– / Tag
Zimmer mit Lavabo Fr. 75.– / Tag

Weisse Wochen

Alpin: 6 × Schweizer Skischule inkl. Skipass
Vor/Nachsaison (7.1. – 2.9.90)
Fr. 382.– bis Fr. 495.– / Woche
Zwischensaison Fr. 550.– bis 705.– / Woche
Hauptsaison Zuschlag Fr. 50.– / Woche
Kinderermäßigung

HOTEL MONT-COLLON
1986 AROLLA
TEL. 027/83 11 91 - TELEX 472 572